



Circular 2014 - 02

Convocatoria a Asamblea General del CAF y Elecciones de las Autoridades para el Nuevo Período 2014-2016

Queridos socios:

Queremos invitarlos a las elecciones de autoridades de la nueva Comisión Directiva, que tendrán lugar el **viernes 21 de marzo del 2014, a partir de las 18:30 hrs en la Erba Villa, Äußere Brucker Str. 49.**

En relación con las próximas elecciones deseamos hacerles llegar algunas informaciones complementarias:

- Los cargos a ser elegidos son
 - Presidente,
 - Vicepresidente,
 - Secretario,
 - Tesorero y
 - cinco Vocales
- Antes de llevar a cabo las elecciones procederemos al descargo de la Comisión Directiva actual como también del Tesorero.
- Todo socio mayor de edad, con la cuota social al día, tiene derecho a postularse como candidato a cargos en la Comisión Directiva.
- Las personas que deseen postularse para algún cargo pueden hacerlo en forma escrita (por carta a la casilla postal o via e-Mail a la dirección de la secretaria), desde ahora hasta el día lunes 17 de marzo del 2014.
- Se permiten reelecciones de actuales miembros de la Comisión Directiva.

Rundschreiben 2014 - 02

Aufruf zur Mitglieder-Vollversammlung des CAF und Wahl des Vorstands für die neue Periode 2014-2016

Liebe Mitglieder,

wir möchten Euch zur Wahl des neuen Vorstands einladen, die am **Freitag, den 21. März 2014 ab 18:30 Uhr in der Erba Villa, Äußere Brucker Str. 49**, stattfinden wird.

Zu den bevorstehenden Vorstandswahlen möchten wir Euch noch ein paar zusätzliche Informationen zukommen lassen:

- Folgende Ämter stehen zur Wahl
 - Präsident,
 - Vizepräsident,
 - Schriftführer,
 - Kassenführer und
 - fünf Ausschusssprecher
- Vor den Wahlen ist der aktuelle Vorstand sowie der Kassenführer zu entlasten.
- Alle volljährigen Mitglieder, die nicht mit dem Jahresbeitrag im Rückstand stehen, sind berechtigt sich zur Vorstandswahl zu stellen.
- Wer sich zur Wahl stellen möchte, kann es schriftlich (per Brief adressiert an das Postfach oder mittels e-Mail an die Sekretärin) ab sofort bis zum Montag, 17. März 2014 tun.
- Eine Wiederwahl der aktuellen Vorstandsmitglieder ist zulässig.



- Los miembros de la Comisión Directiva deben ser mayores de edad.
- La elección de los miembros de la Comisión Directiva se lleva a cabo por la Asamblea de Socios.
- La Asamblea de Socios toma sus decisiones por simple mayoría. En caso de empate la decisión es tomada por el conductor de la elección.
- El conductor de la elección es el Presidente o, en caso de estar éste inhabilitado, el Vicepresidente.
- El Secretario de Actas es nombrado por la Asamblea de Socios.
- Los socios pueden ejercer su derecho a voto de forma personal el día de las elecciones, o también mediante una simple notificación escrita a la Comisión Directiva hasta el día 20 de marzo del 2014.
- Las mociones a ser tratadas en la Asamblea de Socios deben ser recibidas por la Comisión Directiva, en forma escrita, hasta el 17 de marzo de 2014.

Por favor participen en las elecciones, el futuro del Centro Argentino está en vuestras manos.

Posteriormente continuaremos con nuestra reunión social.

Para esta parte de la reunión contamos con la colaboración de los socios para poder armar un buffet y así compartir un agradable momento culinario también.

Nuestro deseo es posibilitar así un agradable rato entre amigos.

- Die Mitglieder des Vorstandes müssen volljährig sein.
- Die Wahl der Vorstandsmitglieder erfolgt durch die Mitgliederversammlung.
- Die Mitgliederversammlung fasst ihre Beschlüsse mit einfacher Mehrheit. Bei Stimmgleichheit entscheidet der Wahlleiter.
- Wahlleiter ist der Präsident oder, im Falle seiner Verhinderung, der Vizepräsident.
- Der Protokollführer wird von der Mitgliederversammlung genannt.
- Die Mitglieder können Ihr Wahlrecht persönlich am Tage der Wahl oder auch formlos durch eine entsprechende schriftliche Mitteilung an den Vorstand bis zum 20. März 2014 ausüben.
- Anträge, die in der Mitgliederversammlung behandelt werden sollen, müssen bis zum 17. März 2014 schriftlich beim Vorstand eingegangen sein.

Bitte nehmt an der Vorstandswahl aktiv teil, die Zukunft des Vereins liegt in euren Händen.

Anschließend werden wir den Abend mit einem gemütlichen Beisammensein verbringen.

Für diesen Teil des Abends rechnen wir mit der Unterstützung der Mitglieder, um gemeinsam ein Buffet vorzubereiten, um auch eine gute kulinarische Zeit miteinander teilen zu können.

Unser Wunsch ist es, eine angenehme Zeit unter Freunden zu verbringen.

Centro Argentino de Franken e.V.



Fraunhoferstr.27 – 91058 Erlangen – Postfach 1307 – 91003 Erlangen

Los esperamos!

Wir freuen uns auf Euer Kommen!

Con cordiales saludos de la Comisión Directiva

Mit herzlichen Grüßen vom Vorstand

Carla Pezzini (Secretaria)

Tomás Friebe (Presidente)

Carlos Sánchez (Vicepresidente)

carla.pezzini@centro-argentino-franken.de

tomas.friebe@centro-argentino-franken.de

carlos.sanchez@centro-argentino-franken.de